

《2000万美元索赔泡汤！玛丽亚·凯莉《All I Want for Christmas Is You》版权案完胜！》

圣诞神曲《All I Want for Christmas Is You》抄袭案暂告一段落，牛姐玛丽亚·凯莉(Mariah Carey)大获全胜！

近日，洛杉矶法院一锤定音，驳回了对牛姐的指控，法官裁定原告没足够证据证明凯莉抄袭。这起诉讼于去年11月由Andy Stone及其作词人发起，还索赔2000万美元呢。

“ All I Want for Christmas Is You ” 这句歌词并不是Andy Stone原创，且经过音乐学家分析，两首歌的旋律、和声、节奏和歌词方面差异足够大，不构成版权侵权。



On March 19 in a Los Angeles Court, Judge Monica Almadani **ruled** that the lawsuit claiming that Carey, 55, copied Andy Stone's 1989 country song of the same name, did not have enough evidence to prove Carey copied his song.

3月19日，在洛杉矶法庭上，法官莫妮卡·阿尔马达尼(Monica Almadani)裁定，这起指控55岁的凯莉抄袭Andy Stone 1989年同名乡村歌曲的诉讼，缺乏足够证据证明凯莉抄袭了他的歌曲。

Originally filed in November 2023 by Stone and co-writer Troy Powers alleged "**copyright infringement** and **unjust enrichment**" over her **chart-topping** song. As per court documents obtained by PEOPLE, Carey's version of the song imitated the "compositional structure" of Stone's song.

该诉讼最初由Stone 及其合作作词人 Troy Powers 于2023年11月发起，指控凯莉这首登顶排行榜的歌曲“侵犯版权和不正当得利”。根据《人物》杂志获得的法庭文件，诉讼指控凯莉的歌曲版本抄袭了斯通歌曲的“作曲结构”。

"**Defendants** knew or should have known that 'All I Want for Christmas Is You' could not be used in a musical work by Defendants without a license and/or songwriting credit, as is customary practice in the music industry," the original court document said.

“被告知道或应该知道，按照音乐行业的惯例，未经许可和/或未注明词曲作者的情况下，被告不得在音乐作品中使用《All I Want for Christmas Is You》，”最初的法庭文件称。

Stone and Powers were seeking \$20 million in **damages** and a trial by jury.

斯通和鲍尔斯寻求2000万美元的赔偿，并要求陪审团审判。

According to court documents from the March 19 ruling, "there is an absence of evidence to support the **nonmoving party**'s case" that Carey's 1994 song copied Stone's (who performs as Vince Vance and is identified in the lawsuit as such) song.

根据3月19日裁决的法庭文件，“缺乏支持非动议方案件的证据”，即没有证据表明凯莉1994年的歌曲抄袭了斯通(其表演艺名为Vince Vance，诉讼中以此身份出现)的歌曲。

其实，早在2022年6月，Andy Stone及其搭档就对牛姐提起过类似的诉讼，同样指控她“侵犯版权和不正当得利”，不过，当年年底就撤诉了。

去年年底他们再次发起诉讼，现在，判决结果一出，他们该死心了吧？

话说回来，牛姐的《All I Want for Christmas Is You》是真的火，自1994年问世以来，这首歌年年霸榜，销量超1000万张，Spotify播放量破20亿，已被认证为圣诞神曲，旁人不眼红都难。

不得不说，实力才是硬道理，想蹭热度，还得看实力说话！

重点词汇：

rule [ru : l] v. 裁定;判决

copyright infringement [' k ɒ pɪrəɪtɪn ' frɪndʒmənt] 侵犯版权, 侵犯著作权

unjust enrichment [, ʌn ' dʒʌstɪn ' rɪtʃmənt] n. 不当得利

chart-topping [tʃɑ : t ' tɒpɪŋ] adj. 登顶排行榜的

defendant [dɪ ' fendənt] n. 被告

damage [' dæmɪdʒ] n. 损害赔偿金

nonmoving party [, nɒn ' mu : vɪŋ ' pɑ : ti] n.
非动议方(在法律诉讼中, 未提出动议的一方)

